



Serum penna mot nagelsvamp

SE

Läs igenom denna bipacksedel noggrant innan du använder Nilocin®-serumpenna.

Nilocin®-serumpenna används för behandling av nagelsvamp på finger- eller tånaglar. missfärgningar på naglar och för allmän nagelvård.

NAGELSVAMP

Nagelsvamp, även kallad onychomykos, är ett vanligt besvär som börjar som en vit eller gul fläck under toppen av finger- eller tånageln. När svampinfektionen vidare utvecklar sig kan man se att nageln missfärgas, tjocknar och smular sig vid kanten. Svampen kan vidare sprida sig in i nagelbädden och mot roten av nageln. Svampen sprider sig även ofta vidare från en nagel till de andra.

Infekterade naglar kan lossna från nagelbädden, vilket kan orsaka smärta och leda till en obehaglig lukt. Nagelsvamp är vanligast i tånaglar.

NILOCIN®

Nilocin®-förpackningen innehåller en behandlingspenna för nagelsvamp samt denna bipacksedel.

När Nilocin®-serumet appliceras på nagelytan, absorberas det omedelbart in i nageln och verkar genom att förstöra svampens växtmiljö. Nilocin serumets molekylära struktur och inträngning i nagelns gropar och mellanrum hindrar svampen rent fysiskt från att växa. Den bildar en barriär mellan svampen och keratinet, vilket gör att spridningen av svampen stoppas i takt med att infektionen kvävs. Den nya keratinre-produktionen stimuleras.

Den första effekten av behandlingen kommer att märkas i lopet av några veckor, och behandlingen ska fortsätta under nagelns hela återväxtperioden (6-8 månader för fingernaglar och 8-12 månader för tånaglar).

Nilocin® kan användas också för barn från 8 års ålder. Ingen förhindring för att använda Nilocin® under graviditet och amning.

OBSERVERA

Endast för utvärtes bruk. Förvaras oåtkomligt för barn. Hantera produkten varsamt och i enlighet med denna bipacksedel. Diabetespatienter bör rådgöra med sin läkare innan användning.

- Använd inte Nilocin® om du är överkänslig mot någon av ingredienserna.
- Undvik kontakt med frisk hud runt nageln när du applicerar serumet
- Nilocin®-serumpenna är speciellt utformad för direkt lokal applikation på naglarna. Applicera den inte på andra delar av kroppen, inklusive ögon och slemhinnorna.

TEKNISK DATA – Produktnamn: Nilocin® **Produkt:** Nilocin® används för behandling av nagelsvamp på finger- eller tånaglar, missfärgningar på naglar och för allmän nagelvård. **Ingredienser (INCI):** Ethyl lactate, Lactic acid, Glycerin, Caprylic acid, 3-O-Ethyl ascorbic acid, Aqua, Organum vulgare leaf extract. **Innehåll:** 3 ml, räckér till minst 250 applikationer. **Registrering:** Nilocin® är klassificerad och registrerad som en medicinteknisk produkt. **Förvaring:** Förvaras i temperatur mellan 2-30°C i originalförpackningen tillsammans med denna bipacksedel och inte i direkt solljus. Förvaras oåtkomligt för barn. Ska inte användas efter utgångsdatum. **Producent:** Unigroup ApS, Diplomvej 373, DK-2800 Lyngby, Danmark. **Informationen senast uppdaterad:** 2017-11.

- Överstyr inte antalet rekommenderade applikationer
- Avbryt behandlingen vid allergisk reaktion eller irritation

Skolj rikligt med vatten om serumet råkar komma i kontakt med ögonen.

HUR MAN ANVÄNDER NILOCIN®

- Ta bort korken på Nilocin®-pennan
- Applicera serumet försiktigt med pennan på de drabbade naglarna. Se till att täcka hela nagelytan och undvik kontakt med den omgivande friska huden
- Låt serumet tränga in i nageln ordentligt (vänta 1 minut)
- Gör detta två gånger om dagen, om morgon och eftermiddag
- Efter 3-4 veckor kan du enbart applicera en gång om dagen tills dess att en ny frisk nagel har vuxit ut
- Applicera en gång i veckan som förebyggande användning

Ta alltid bort nagellack innan behandling. Du kan använda nagellack igen efter behandlingen.

BIVERKNINGAR

Det är viktigt att produkten används enligt instruktionerna. Det finns inga dokumenterade biverkningar.

FÖRVARING

Förvaras i temperaturer mellan 2-30°C och inte i direkt solljus. Behåll produkten i originalförpackningen och förvara oåtkomligt för barn.

Använd inte efter utgångsdatum eller 12 månader efter att man har använt pennan för första gången. Sätt tillbaka korken på pennan ordentligt efter användning – tryck tills du hör ett klick.

Produkten kan slängas bland hushållsoporna.

Unigroup ApS, Diplomvej 373, DK-2800 Lyngby, Danmark
Nilocin® är ett registrerat varumärke som tillhör Unigroup ApS.



Serum pen mod neglesvamp

DK

Læs denne brugsanvisning grundigt og fuldstændigt, før du bruger Nilocin®.

Nilocin® Serum behandler neglesvamp på finger- og tånegle samt benyttes ved neglemisfarvning og neglepleje.

NEGLESVAMP

Neglesvamp, også kaldet onychomycosis, er en almindelig sygdom, der starter som en hvid eller gul plet under finger- eller tånegle. Efterhånden som svampeinfektionen bliver dybere, kan neglesvamp bevirke, at hele neglepladen misfarves, bliver tykkere og smuldrer i kanten. Desuden kan svampen sprede sig til neglelejet og neglens rod. Svampen sprede sig ofte fra én negl til andre negle.

Inficerede negle kan løsne sig fra neglelejet, hvilket kan forårsage smerte og resultere i en ubehagelig lugt. Neglesvamp er mere almindelig i tånegle end fingernegle.

NILOCIN®

Nilocin® - består af en serum pen samt denne brugsanvisning.

Når Nilocin® serum påføres neglens overflade, absorberes serum straks i neglen og virker ved at fjerne betingelserne for svampens overlevelse. Molekylestrukturen i Nilocin® Serum sikrer en umiddelbar penetrering i neglen samt absorbering ned i negleudhulninger og mellemrum, hvilket hindrer neglesvampen i fysisk at vokse. Derudover dannes en barriere mellem svampen og keratin, og spredningen af svampen stoppes, fordi svampeinfektionen undertrykkes. Reproduktionen af keratin stimuleres.

Den indledende virkning af behandlingen kan ses i løbet af nogle uger, og behandlingen fortsættes under hele neglens gendannelsesperiode (6-8 måneder for fingernegle og 8-12 måneder for tånegle).

Nilocin® kan anvendes til behandling af børn ned til 8 års-alderen. Nilocin® er også sikker at bruge under graviditet og amning.

BEMÆRK

Kun til udvortes brug. Skal opbevares utilgængeligt for børn. Produktet skal håndteres som beskrevet i denne brugsanvisning. Diabetespatienter anbefales at rådføre sig med sin læge inden brug.

- Undlad at bruge Nilocin®, hvis du er overfølsom over for indholdsstofferne.
- Når serum påføres neglen, bør kontakt med den sunde hud omkring negleområdet, så vidt muligt undgås.
- Nilocin® serum er specielt designet til direkte applikation på neglene. Undlad at anvende serum på andre dele af kroppen, herunder øjne eller slimhinder.

TEKNISKE DATA – produktnavn: Nilocin® **Produkt:** Nilocin® til behandling af neglesvamp på finger- og tånegle samt ved neglemisfarvning og neglepleje **Indholdsstoffer (INCI):** Ethyl lactate, Lactic acid, Glycerin, Caprylic acid, 3-O-Ethyl ascorbic acid, Aqua, Organum vulgare leaf extract. **Indhold:** 3 ml, tilstrækkeligt til min. 250 påføringer. **Registrering:** Nilocin® er klassificeret og registreret som medicinsk udstyr **Opbevaring:** Opbevares ved 2-30°C i lukket original emballage, væk fra direkte solljus og utilgængeligt for børn. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen. **Producent:** Unigroup ApS, Diplomvej 373, DK-2800 Lyngby, Danmark. **Informationen opdateret:** 2017-11.

- Undlad at overskride antallet af anbefalede daglige påføringer
- Hvis der opstår allergisk reaktion eller irritation, bør man ophøre med at bruge produktet

Skolj rikligt med vatten om serumet råkar komma i kontakt med ögonen.

SÅDAN BRUGES NILOCIN®

- Fjern hæften fra Nilocin®-pennan
 - Påfør forsigtigt serum på de inficerede negle med spidsen af pennen. Sørg for at dække hele overfladen af neglen, og undgå kontakt med den omgivende sunde hud
 - Lad opløsningen trænge ind i neglen (1 minut)
 - Gentag denne procedure to gange dagligt, evt. morgenen og aften
 - Efter 3-4 uger kan påføringen af serum reduceres til én gang dagligt, indtil en ny sund negl er gendannet
 - Til forebyggende brug påføres væsken én gang ugentligt
- Neglelak skal altid fjernes inden påføring. Man kan påføre neglelak igen efter behandlingen.

BIVIRKNINGER

Det er vigtigt, at produktet anvendes som foreskrevet. Der er ingen kendte bivirkninger

OPBEVARING

Opbevares ved 2-30°C, væk fra direkte solljus, i den originale emballage og utilgængeligt for børn.

Må ikke anvendes efter udløbsdatoen, eller 12 måneder efter at hæften fjernes fra pennen første gang. Sæt hæften ordentligt på efter brug - pres til du hører et klik.

Produktet kan bortskaffes som husholdningsaffald.

Unigroup ApS, Diplomvej 373, DK-2800 Lyngby, Danmark
Nilocin® er et registreret varemærke tilhørende Unigroup ApS.

